



Argazkilaritza Maiatzean

Beste Hogei - Jabier Muguruza

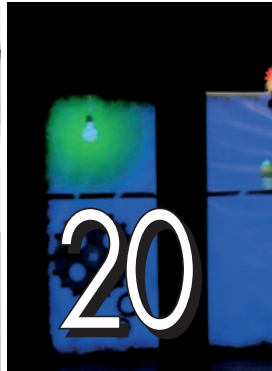
XLIX. Euskal Jaia

MAIATZA 2014 MAYO

eguna
día

orr.
pag.

1	ITSASOAREN EMAZTEAK dantza danza	11
	CONCURSO DE CARTEL SANJUANAK EIBARREN CONCURSO DE PEGATINA HUMORÍSTICA CONTRA EL ABUSO DEL ALCOHOL lehiaketak concursos	18
2	ARGAZKILARITZA MAIATZEAN - MAYO FOTOGRAFICO erakusketak exposiciones	4
3	SANTA KURUTZEKO JAIK jaiak fiestas	14
	LOS "VALORES EIBARRESES" DE LOS ZULOAGA 1794-2014 hitzaldia conferencia	18
4	SANTA KURUTZEKO JAIK jaiak fiestas	14
5	INTERNET KZGUNEA KZGunea	20
	FORO DE PLANTAS Ikasten	20
6	ETORKIZUNA liburutegia biblioteca	17
	EUSKARAREN TRANSMISIOARI BURUZKO IV. MINTEGIA mintegia seminario	17
	EL PENSAMIENTO DEL SIGLO XVIII. LA ILUSTRACIÓN TALLER DE COSTURA Ikasten	20
7	SENDERISMO: LA CALZADA DE MENDIOLA Ikasten	20
8	KLASIKOA DENONTZAT - CLÁSICOS PARA TODOS musika música	6
	KALEETAN KANTUZ Ikasten	20
9	ATLAS DE LA GEOGRAFÍA HUMANA antzerkia teatro	8
10	KALEETAN KANTUZ Ikasten	20
11	BANDA DE TXISTULARIS USARTZA TXISTULARI BANDA musika música	6
	ARGAZKI-ESTUDIOA - ESTUDIO FOTOGRAFICO irudia imagen	10
12	ENCUENTROS SOBRE ASTRONOMÍA Ikasten	20
13	MÚSICA PERIODO ROMÁNTICO Ikasten	20
14	MOLLIE MALONEN IPUIN SINESTEZINA antzerkia teatro	9
	IT TXARTELA KZGunea	20
	HOMEOPATÍA Ikasten	20
15	ISIDRO DEUNAREN EGUNA - ARRATE jaiak fiestas	15
	TWITTER - GOOGLE DRIVE KZGunea	20
16	BESTE HOGEI musika música	7
	XXXI DIA DAS LETRAS GALEGAS jaiak fiestas	14
	ABONTZAKO JAIK jaiak fiestas	15



eguna
día

orr.
pag.

3



6

15

17

16

22

27

29

16	BLOGGER KZGunea	20
17	CON LOS PIES EN LAS NUBES antzerkia teatro	9
	XXXI DIA DAS LETRAS GALEGAS jaiak fiestas	14
	ABONTZAKO JAIAK jaiak fiestas	15
	MASTER CLASS - CLASE MAGISTRAL ikastaroa curso	19
18	XXXI DIA DAS LETRAS GALEGAS jaiak fiestas	14
	ABONTZAKO JAIAK jaiak fiestas	15
	BANDA DE MÚSICA CIELITO MUSIKA BANDA musika música	6
	MUSEOREN NAZIOARTEKO EGUNA DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS museoa museo	19
19	UMEEN BERTSO JAIALDIA musika música	7
	INTERNET KZGUNEA - SOFTWARE LIBRE IRUDIA ETA SOINUA KZGunea	20
20	UMEEN BERTSO JAIALDIA musika música	7
	HAY UN GATO EN EL TEJADO antzerkia teatro	9
21	ESCUELA DE MÚSICA JUAN BAUTISTA GISASOLA MUSIKA ESKOLA musika música	7
22	ERPURUTXO antzerkia teatro	9
	SENDERISMO: MUNDAKA-BUSTURIA Ikasten	20
23	XLIX. EUSKAL JAIK jaiak fiestas	16
24	XLIX. EUSKAL JAIK jaiak fiestas	16
25	ARGAZKI RALLYA - RALLY FOTOGRÁFICO irudia imagen	10
26	XLIX. EUSKAL JAIK jaiak fiestas	16
	CLAVES PARA HABLAR EN PÚBLICO hitzaldia conferencia	18
27	CANCIONES DE TITRITEROS antzerkia teatro	9
	EXCURSIÓN A LIÉRGANES Ikasten	20
28	ELIKADURAREN NAZIOARTEKO EGUNA DÍA INTERNACIONAL DE LA NUTRICIÓN liburutegia biblioteca	17
	FACEBOOK KZGunea	20
	ASPECTOS POSITIVOS DE LA INMIGRACIÓN Ikasten	20
29	ALADDIN antzerkia teatro	9
30	FIRMA ELECTRÓNICA KZGunea	20

ARGAZKILARITZA MAIATZEAN

maiatzak 1 - 31 mayo

33 Trofeo ARGIZAIOLA Lehiaketa

maiatzak 2 - 25 mayo
EIBARKO KLUB DEPORTIBOA

Argizaiola Saria Euskadiko lehiaketetako irabazleen arteko lehiaketa da, Euskal Herriko Argazkilaritza Elkartearen Federazioak antolatzen duena. Argizaiola saria Euskal lehiaketaren munduko adierazgarriarik aipagarriena da.

El trofeo Argizaiola es el concurso de los ganadores de concursos de Euskadi, organizado por la Federación de Agrupaciones Fotográficas del País Vasco. El trofeo Argizaiola es el máximo exponente de la concursística vasca.



DEPORTIBOKO ARGAZKILARITZA TALDEA

maiatzak 2 - 25 mayo
AMBIGÚ - PORTALEA Taberna - Centro Social Untzaga

maiatzak 11 mayo

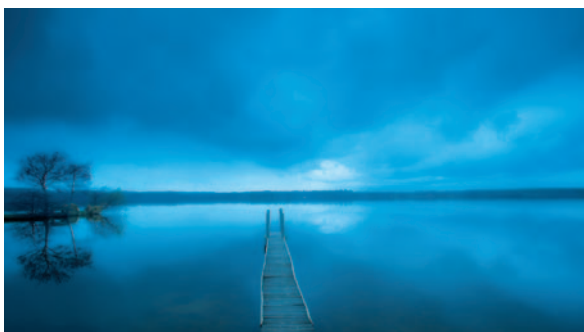
UNTZAGA PLAZA

JOSÉ RAMÓN SAN JOSÉ

maiatzak 2 - 25 mayo
TOPALEKU - ARRATE KULTUR ELKARTEA

Ohorezko Saria 2013ko Indalecio Ojanguren lehiaketan. Arte Ederretan lizentziatua Granadako Unibertsitatean, gaur egun Plastika eta Ikushezkuntzako irakaslea da bigarren hezkuntzan.

*Premio de Honor Concurso Indalecio Ojanguren 2013
Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Granada, en la actualidad es profesor de Plástica y Visual en educación secundaria.*



PORTFOLIO NATURAL

maiatzak 2 - 25 mayo PORTALEA

Natura inspirazio-iturri moduan da kolektibo hau batzen duen lotura eta argia da beren lehengaia. Espainiako hogeita hamar argazkilaririk onenek osatutako taldea.

*La naturaleza como fuente de inspiración es el vínculo que une a este colectivo y la luz es su materia prima.
Un grupo formado por treinta de los mejores fotógrafos del estado español.*

MAYO FOTOGRÁFICO

maiatzak 1 - 31 mayo

**ENRIC PÀMIES**

maiatzak 2 - 25 mayo PORTALEA

Nazioarteko Federazioari (FIAP) oso lotua dago. Espainiako ordezkaria izan zen 1974. urteaz geroztik, presidenteordea 1985etik 1995era arte eta presidentea 1995. eta 1999. urteen artean.

2009an "Savi de la Federació Catalana de Fotografia" izendatu zuten; bizitza osoa argazkilaritza zabaltzeari dedikatu diotenei egiten zaien errekonozimendua.

Muy vinculado a la Federación Internacional (FIAP). Fue su delegado en España desde 1974, vicepresidente en 1985- 1995 y presidente de la FIAP entre 1995-1999.

En 2009 fue nombrado "Savi de la Federació Catalana de Fotografia", reconocimiento otorgado a aquellas personas con toda una vida dedicada a la difusión de la fotografía.

GARCÍA DE MARINA

maiatzak 2 - 25 mayo PORTALEA

Poeta prosaiko honek hilabete gutxitan egin zuen jauzi sare sozialetatik erakusketa aretoetara. Egiatzko gauzeekin oso lotsagabea da, eraldatzea eta objektuei nortasun berriak inprimatzea da bilatzen duena. Autorearekin hizketaldia Portaleko areto nagusian. Maiatzaren 2an arratsaldeko 19:30etan.

Este poeta de lo prosaico saltó en pocos meses de las redes sociales a las salas de exposiciones.

Profundamente irreverente con lo real, busca transformar e imprimir nuevas identidades a los objetos.

Charla con el autor en el Salón de Actos de Portalea. 2 de mayo a las 19:30h.



antolatzailea Eibarko Klub Deportiboa - Club Deportivo Eibar organiza

**DIBUJO ETA ZERAMIKA UDAL ESKOLAK**

maiatzak 29 mayo - ekainak 15 junio PORTALEA

Ikasturte bukaeraren erakusketa
Exposición de fin de curso

KLASIKOA DENONTZAT CLÁSICO PARA TODOS

ÁLVARO GARRIDO

piano kontzertua

concierto de piano

maiatzak 8 mayo 20:30 5 € teatro COLISEO antzokia

Kontzertu klasiko batera joateko duen beldurra kentzea nahi duen ikusleari muga sentsorial berriak irekitzeko sortu da **“Klasikoa denontzat”** kontzertua. Emanaldiak hiru proiektu ezberdin aurkezten dituzten hiru zati izango ditu: kontzertu bat gauekoa izango da, beste batek pieza espainiarrak eskainiko ditu eta azken ikuskizunak distira eta bertutea edukiko ditu.

El concierto **“Clásico para todos”** está creado para brindar la oportunidad de **abrir nuevos horizontes sensoriales para el oído** de todo público que quiera quitar el miedo a asistir a un concierto clásico.

“Clásico para todos” se trata de un concierto de 3 partes que presentan 3 diferentes proyectos: **Un concierto nocturno, un concierto de pieza española y un concierto de brillo y virtuosismo.**

Álvaro Garrido ha actuado como solista con diferentes orquestas nacionales, habiendo mostrado sus dotes musicales en salas y auditorios de Madrid, León, Lleida, Mallorca o San Sebastián entre otros y ha sido premiado en diversos concursos de categoría nacional e internacional.

Finaliza su licenciatura como intérprete en el centro superior de música del País Vasco (Musikene) especializándose en música contemporánea, así como un postgrado y dos máster en educación e interpretación instrumental con la más alta calificación.

Ha asistido a clases magistrales con profesores como Pascal Rogé, Bruno Canino, Joaquín Soriano, Claudio Martínez, Uta Weyand o Alicia de Larrocha.

En la actualidad compagina su carrera como solista con la docencia así como colaboraciones como director.



Egitaraua Programa

Parte 1

- Chopin: Nocturno op.9 no.1
- Debussy: Claro de luna
- Albéniz: Cuba (nocturno)

Parte 2

- Albéniz: Rumores de la Caleta
- Granados: Andaluza
- Albéniz: Asturias

Parte 3

- Chopin: Balada no.1
- Granados: Allegro de concierto.
- Liszt: Rapsodia húngara no.2



banda de txistularis USARTZA txistulari banda

kontzertua

concierto

maiatzak 11 mayo 12:30 UNTZAGA

banda de música CIELITO musika banda

kontzertua

concierto

maiatzak 18 mayo 12:30 teatro COLISEO antzokia

BESTE HOGEI**JABIER MUGURUZA****kontzertua****concierto****maiatzak 16 mayo 20:30 8 € teatro COLISEO antzokia**

En octubre salió a la calle **“Beste Hogeia”**, el nuevo disco de **Jabier Muguruza**, el que hace el número 12 de su carrera como cantautor, cuando se cumplen 20 años desde que la inició.

Aunque la alusión al aniversario es obligada, **Jabier** no nos ofrece un disco recopilatorio de viejas canciones. En su caso, no hay billete para la nostalgia. Ha optado por ofrecernos otros 10 nuevos temas, como en una clara declaración de intenciones; declaración de seguir adelante, de seguir trabajando en la canción de autor.

Hemen dugu dagoeneko **“Beste hogeia”**, **Jabier Muguruzaren** lan berria, bere 12.a, kantautore gisa hasi zenetik 20 urte betetzen diren honetan plazaratzen duena.

Urtemuga hortxe dago, dudarik gabe, baina **Jabierrek** ez digu horren kariaz bildumarik eskaintzen, baizik eta 10 kantu berriko sorta eder bat. Nostalgia ez, bada, kasu honetan, adierazi nahian bezala, zailtasunak-zailtasun, aurrera, lanean, jarraitzeko borondate irmoa duela.

Titulu hori aukeratu izana ere ez da kasualitatea. **“Beste hogeia”** esateak, gauzak musikan -eta kulturean orokorrean-, dauden bezala, zera adierazi nahi du: kantagintzan -diskoak publikatzen eta zuzenean, jende aurrean, defendatzen-, segitzeko gogoia eta ilusioa, ez bairik gabe.

“Bikote bat” aurreko diskoarekin arrakasta handia lortu odoren (40tik gora kontzertu mundu osoan zehar: Euskal Herria, Espainiar Estatua, Frantzia, AEB, Polonia, Maroko...), horren ildotik datorkigu berriz ere **Muguruza**: testu intimistak, ohizko kolaboratzaileen eskutik, eta bere doinuak, **Mikel Azpiroz**en pianoan babes handia lortzen dutenak. **Mireia Otzerinjauregiren** ahotsa ere, hortxe azaltzen zaigu, beste behin ere, aspaldi honetako Jabierren disko guztietan bezala.

Horrez gain, luxuzko kolaborazio-zerrenda, urtemuga xarma bereziaz jantzi nahian bezala: **Uxia kantari galegoa**, **Joseba Tapia trikitixan**, **Gorka Benitez saxoan**, **Txema Garces kontrabaxuan**, **Chris Case tronpetan**, **Francisco Herrero bibolinean...**

Goza dezagun, beraz, hogeigarren urtemugan **Jabier Muguruzak** oparitu digun opari elegante eta ederraz. **“Beste hogeia”**.

**UMEEN BERTSO JAIALDIA****maiatzak 19, 20 mayo 18:00 2 €**
teatro COLISEO antzokia**escuela de música**
JUAN BAUTISTA GISASOLA
musika eskola**maiatzak 21 mayo 18:00 3 €**
teatro COLISEO antzokia

ATLAS DE GEOGRAFÍA HUMANA

Centro Dramático Nacional – A PRIORI Producciones

maiatzak 9 mayo 20:30 16 € teatro COLISEO antzokia

En el departamento de obras de consulta de un gran grupo editorial, **cuatro mujeres** trabajan en la confección de un **atlas de geografía** en fascículos. Reunidas por azar en ese proyecto, y muy distintas entre sí, todas comparten, sin embargo, una **edad decisiva**, en la que el peso de la **memoria** matiza ya la conciencia del **tiempo** y de la **Historia**. Mientras investigan, buscan materiales y fijan datos, **Ana, Rosa, Marisa y Fran** se encuentran en ese punto de inflexión de la vida en que no pueden aplazar más la necesidad de encararse de una vez consigo mismas, despejar dudas, deseos y contradicciones ya insostenibles para situarse ellas mismas en su propia geografía, en su propio atlas. Así, iremos descubriéndolo todo sobre cada una de ellas y sobre el mundo que las rodea, que no es otro que el de toda una **generación**: su soledad, sus inhibiciones, sus sueños truncados, sus decepciones, pero también sus pasiones y sus amores inconfesados, su dureza y su ternura, sus derrotas y sus grandes conquistas.



Dirección

Juanfra Rodríguez

Texto

Almudena Grandes

Reparto

Arantxa Aranguren

Nieve de Medina

Ana Otero

Rosa Savoini

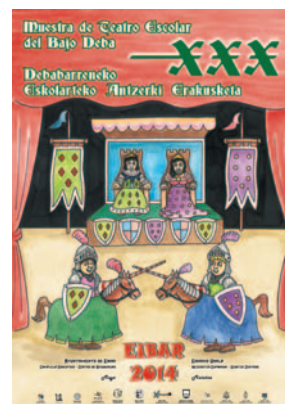
Lau emakumek faszikuluetan banatuta dagoen **geografia atlas** baten prestaketan ari dira lanean talde editorial handi bateko eraikuntza departamenduan. Proiektu horren baitan halabeharrez elkartuta eta euren artean oso ezberdinak izanik, denek elkarbanatzen dute adin erabakigarri bat, non **memoriaren** pisuak **denboraren** eta **historiaren** kontzientziak zehazten dituen. Ikertzen duten bitartean, materialak bilatu eta datuak finkatzen dituzte. **Ana, Rosa, Marisa eta Fran** behingoz euren buruei aurre egiteko beharra gehiago atzeratu ezin duten bizitzaren inflexio puntu horretan aurkitzen dira; eutsiezinak diren zalantzak, desioak eta kontraesanak uxatu eta beraien geografia propioan kokatzeko ordua da, euren atlasean. Horrela, bakoitzaren gaineko dena agerian geldituko da, **belaualdi** oso bati dagozkionak: bakardadea, inhibizioak, amets hautsiak, desengainuak, baina baita pasioak eta aitortu ezinezko maitasunak, gogortasuna eta samurtasuna, porrotak eta garaipen handiak.

DEBABARRENEKO ESKOLARTEKO XXX. ANTZERKI ERAKUSKETA XXX MUESTRA DE TEATRO ESCOLAR DEL BAJO DEBA

maiatza - mayo

Este festival cumple **treinta años, ¡nada menos!** Treinta ediciones seguidas, dedicadas a vosotros, la gente menuda, que sólo lo sois por el tamaño. Eso está claro, pero en este saludo de presentación, los organizadores queremos dirigirnos a la gente grande puesto que de ella depende vuestra asistencia a las funciones que venimos a presentar. Así pues, queridas familias, queridos profesores, os invitamos a que invitéis a vuestros descendientes, a vuestros alumnos, a disfrutar de unos espectáculos creados para ellos, por unas compañías, especialistas en producir lo que se viene denominando **“teatro infantil”**, y que están entre los mejores del género.

¡¡ Traedles al teatro, no sólo porque os lo propongamos, o por el esfuerzo que supone para las instituciones culturales sostener un festival como éste sino sobre todo, porque el teatro divierte y alimenta... el espíritu!!



TXALO - Gipuzkoa

MOLLIE MALONEN IPUIN SINESTEZINA

maiatzak 14 mayo 15:00

Hezkuntza Esparrua - Complejo Educativo



LA PAPA TEATRO - Bizkaia

CON LOS PIES EN LAS NUBES

maiatzak 17 mayo 17:00 5 €

teatro COLISEO antzokia



TITIRIGUIRI - Madrid

HAY UN GALLO EN EL TEJADO

maiatzak 20 mayo 15:00

Hezkuntza Esparrua - Complejo Educativo



TEATRO PARAISO - Araba

ERPURUTXO

maiatzak 22 mayo 15:00

Hezkuntza Esparrua - Complejo Educativo

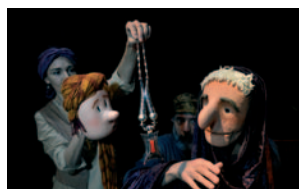


LOS TITIRITEROS DE BINÉFAR - Huesca

CANCIONES DE TITIRITEROS

maiatzak 27 mayo 15:00

Hezkuntza Esparrua - Complejo Educativo



GORAKADA - Bizkaia

ALADDIN

maiatzak 29 mayo 15:00

Hezkuntza Esparrua - Complejo Educativo

Informazioa / Información: HEZKUNTZA ESPARRUA - COMPLEJO EDUCATIVO. Tel 943 254 465

Antolatzailea / Organiza: HEZKUNTZA ESPARRUko Egoitza Zentroa eta "NARRUZKO ZEZEN"
Centro de Residencias y "NARRUZKO ZEZEN" del COMPLEJO EDUCATIVO

teatro COLISEO antzokia

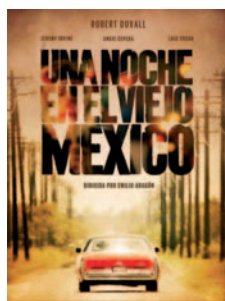
zine egitaraua maiatza - mayo programa de cine



**CRÓNICAS
DIPLOMÁTICAS**



KAMIKAZE



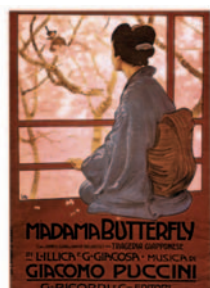
**UNA NOCHE EN EL
VIEJO MÉXICO**



**X MEN
DÍAS DE FUTURO
PASADO**



**APRENDIZ DE
GIGOLO**



MADAME BUTTERFLY



HER



IDA

EGITARAUAN ALDAKETAK EGON DAIZTEKE.
ORDUTEGI ETA ARETOEI BURUZKO INFORMAZIOA
KARTELERAN
PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS. PARA HORARIOS Y
SALAS CONSULTAR CARTELERA

**SARRERAK
ENTRADAS**

arrunta/normal 5,50 €
3 D 6,50 €
3 D Warner 7,50 €

astelehena ikuslearen eguna
lunes día del espectador
arrunta/normal 4,00 €
3 D 5,00 €
arrunta/normal Warner . 4,50 €
3 D Warner 6,50 €

ARGAZKILARITZA MAIATZEAN / MAYO FOTOGRÁFICO

ARGAZKI-ESTUDIOA ESTUDIO FOTOGRÁFICO

**Argazkilarari minutularien omenez
En recuerdo a los fotógrafos minutereros**

maiatzak 11 mayo 10:00 - 14:00 UNTZAGA PLAZA

ARGAZKI RALLYA RALLY FOTOGRÁFICO

**Zuri-beltzean eta digitalean
Blanco y negro y digital**

maiatzak 25 mayo 08:30 - 09:30 Club Deportivo

antolatzailea Eibarko Klub Deportiboa - Club Deportivo Eibar organiza

ITSASOAREN EMAZTEAK

Oinkari Dantza Taldea - HIKA Teatroa

maiatzak 1 mayo 20:30 8 € teatro COLISEO antzokia



Zuzendaria / Directora:
Agurtzane Intxaurrea

Dantzariak / Intérpretes:
Oinkari dantza taldea & Miren Gojenola eta
Agurtzane Intxaurrea aktoreak

***Itzela da, handia, umela ta gazia,
beldurgarria, iluna, amai ezina ta bizi-bizia.
Jostaria? Oldarkorra eta zirikatzailea,
indartsua, erronkaria!...***

***Isila, zaratatsua, iluna, argia,
uridin argia, baltza,
Geldi ezina, dantzaria... dotorea.
Geuria. Geure geuria.***

Ikuskizun honek, euskal dantza tradizionala oinarri hartuta, Euskal Herriko kostaldeko arrantzaleen emazteen bizipenak kontatzen ditu. Berrogeita hamar dantzari, lau musikari eta bi aktore bildu dira taula gainean olatuaren joan etorrian, josi eta josi sareetan barrena historia bizi eta hunkigarria harilkatuz. Kresal usaineko emakumeen historia da gurea. Haien begietatik dantzatu nahi izan dugu, euren ahotatik kantatu, edota euren esku minberatuen azal gazitik hitz egin. Itsasoaren emazteak dira, kostaldeko bizitzaren piper eta gatza. Saregileak ofizioz, sardinerak afizioz...

***“Karakterra biozu itsasoari aurre egiteko eta
biharrari bape beldurrik ez.”***

***“Eskuokaz osatu dodaz arrantzale zure
zauriak eta eskuokaz bildu gure umeak eta
egunero josi sareak. Eskuokaz lehortu baita
erakutsi gura ez dodazan malkoak ere...
dana egin dot saregileon eskuokaz. Baina nik
halakoetan pentzetan dot... hau usain ederra
nire eskuena: kresal freskuarena!”***

***Es inmensa, enorme, húmeda y salada,
aterradora, luminosa, infinita y llena de vida.
¿Juguetona? ¡Arrogante y provocadora,
fuerte, desafiante!***

***Silenciosa, escandalosa, de un color oscuro,
azul luminosa, negra,
es imparabile, bailarina... elegante.
Es nuestra. ¡Tan nuestra!***

Este espectáculo, basándose en la danza tradicional vasca, nos cuenta las vicisitudes de las mujeres de los pescadores de las costas de Euskal Herria. Cincuenta bailarines, cuatro músicos y dos actrices se reunirán en el escenario, en el vaivén de las olas, y mientras cosen y tejen sus redes, hilarán una historia viva y emocionante. La nuestra es una historia de mujeres con aroma a salitre. Bailaremos a través de sus ojos, cantaremos a través de su garganta, y hablaremos sobre sus doloridas manos de piel salada. Son las mujeres de la mar, la chispa y la esencia de la vida de la costa. Rederas de oficio, sardineras de afición...

***“Hace falta carácter para enfrentarse a la
mar y sobre todo, no tener miedo al trabajo”.***

***“Hombre de la mar, con nuestras manos
hemos curado tus heridas, hemos cuidado de
nuestros hijos y cosido a diario las redes. Con
nuestras manos hemos recogido las lágrimas
que no hemos querido mostrar... hemos
sacado adelante toda una vida con nuestras
manos de rederas. Manos que saben a mar,
¡Al salitre fresco de la mar!”***

Umeentza

Actividades infantiles

Maiatza

Mayo

3

Santa Kurutzeko jaiak

Haurrentzako jolasak
12:30etan

4

Haur eta helduentzat jolasak
12:30etan

Li(buru hau)
Irakurketa susta
Juego para la pr
de la lectura

Ekainaren 15ra
Hasta el 15 de j

BIBLIOTECA
JUAN SAN MARTIN I

9

SANJUANAK EIBARREN
Kartel lehiaketa
Informazioa-información
En PEGORAn

Lanak aurkezteko epea
plazo de entrega

maiatzak 9 de mayo

11

Armagintza museoa
Museo de la industria armera

"Kontatu aitite eta amamen
lanbideak"

Maiatzak 11 baino lehenago bidali
argazkiak, esaldiak....
Museoaren egunean maiatzak 18an
erakutsiko dira.

16

Abontzako j:

Umeentzako ik
18:45etan

DJ XAIBOR
19:45etan

19 eta 20

Umeen bertso jaialdia

maiatzak 19 eta 20an
Teatro Coliseo Antzokia

Euskeraz.
18:00etan 2€

23

Kalian jolasian

Umeentzako eta
gurasoendako tailerrak
eta jolasak

Untzagako plazan

Euskeraz.
17:00etatik 19:00etara



ako jarduerak antiles

5 Oporrak 5 Safariketan 5 Udan 5 Jolasetan

ausgarriak) 5
ustatzeko jokoa
a promoción

5rarte
de junio



TIN LIBURUTEGIA

UDALEKU IREKIAK

"Oporrak afariketan"

L.H.ko 1go mailatik 6. mailara
De 1º a 6º de primaria
Izen ematea / Inscripción
Maiatzaren 5tik 9ra
Del 5 al 9 de mayo

INDIANOKUA GAZTELEKUAN
11:00etatik 13:00etara
16:00etatik 18:00etara

UDALEKU IREKIAK

"Udan jolasetan"

Haur Hezkuntzako 3. mailakoentzat
3º de Educación Infantil
Izen ematea / Inscripción
Maiatzaren 5tik 9ra
Del 5 al 9 de mayo

INDIANOKUA GAZTELEKUAN
11:00etatik 13:00etara
16:00etatik 18:00etara

o jaiak

o ikuskizuna



Abontzako jaiak

Buruhandiak
11:00etan

Umeentzako jolasak
11:30etan

Gorriti eta bere animaliak
19:30etan

Debabarreneko eskolarteko

XXX. antzerki erakusketa
La papa Teatro.
"Con los pies en las nubes"

Teatro COLISEO Antzokia
maiatzak 17 de mayo

17:00etan 5€

2014-2015 IKASTURTERAKO
MATRIKULAK
MATRÍCULAS PARA EL CURSO
2014-2015
DIBUJO UDAL ESKOLA
ESCUELA MUNICIPAL DE DIBUJO
ZERAMIKA UDAL ESKOLA
ESCUELA MUNICIPAL DE CERÁMICA

ekainak 3 junio irailak 6 septiembre
Informazioa | Información:
PEGORA | PORTALEA

2014-2015 IKASTURTERAKO
MATRIKULAK
MATRÍCULAS PARA EL CURSO
2014-2015

JUAN BAUTISTA GISASOLA
MUSIKA ESKOLA

maiatzak 26 mayo ekainak 20 junio
Informazioa | Información:
Pegora | PORTALEA

EIBARKO UDALA



SANTA KURUTZEKO JAIK

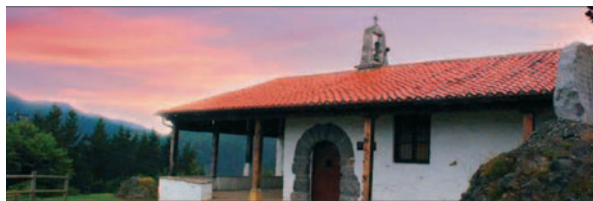
apirilak 26 abril maiatzak 3 - 4 mayo

apirilak 26, larunbata

- 21:00. **Bertso afaria** Ixua Jatetxean. **Aitor Sarriegi** eta **Iker Zubeldia** bertsolariekin.

maiatzak 3, larunbata, SANTA KURUTZ Eguna

- 10:30. **Kanpaiak**.
- 11:00. **Meza**, Santa Kurutzeko ermitan Gorosta eta Mandiola auzoetan hildakoen alde. Ondoren **hamaiketakoa**.
- 12:00. **Trikitalariak: Oier Balzola** eta **Unai Andonegi**.
- 12:30. **Haurrentzako jolasak**.
- 13:00. Auzoko **asto eta giza probak**.
- 14:30. **Bazkaria** Ixua jatetxean. Ondoren, **erronomia Oier Balzola** eta **Unai Andonegi**ren eskutik.
* Bertso afariko eta larunbateko bazkariko txartelak Ixua jatetxean egongo dira salgai.



maiatzak 4, igandea

- 10:30. **Kanpaiak**.
- 11:00. **Meza nagusia** Santa Kurutzeko ermitan eta ondoren, **piskolabisa**.
- 12:00. **Soka dantza, Kezka dantza taldearen** eta **Usartza txistulari bandaren** eskutik.
- 12:30. **Haur eta helduentzat jolasak**.
- 14:30. **Kanpai** hotsez bukatuko dira aurtengo jaiak.

antolatzailea Santa Kurutzeko jai batzordea

XXXI DIA DAS LETRAS GALEGAS

maiatzak 16 - 17 - 18 mayo



maiatzak 16 mayo

- 19:00. **Apertura oficial del bar de la comisión de fiestas** en el Parque de Urkizu. A la misma hora, el Grupo de Gaitas "**OS GALAICOS**" de la **Casa Cultural de Galicia "As Burgas"** de Eibar..
- 19:00. **Herri Kirolak**.
- 22:00. **Verbena popular** hasta la madrugada con la orquesta "**ALTO STANDING**".

maiatzak 17 mayo

- 11:30. **Tirada mixta infantil de claves**.
- 12:30. **Campeonato de rana**.
- 13:00. **Lunch**.
- 16:00. **Tirada mixta de claves para adultos**.
- 18:30. **Bailes y música regional gallega** a cargo del Grupo "**OS GALAICOS**" de la Casa Cultural de Galicia "As Burgas" de Eibar y de la rodilla "**Rasmia**" de la Casa de Aragón de Donostia.

- 20:00. **Baile amenizado por la Orquesta "LOS TROVADORES"**.
- 23:00. **Gran verbena popular** hasta la madrugada, con la Orquesta "**LOS TROVADORES**".

maiatzak 18 mayo

- 11:45. **Recibimiento al grupo "TRIKITILARIS DE EIBAR"** en la Plaza de Unzaga y a continuación pasacalle hasta el Parque de Urkizu.
- 12:30. **Recibimiento al Grupo de Sevillanas del Centro Andaluz "AL ANDALUS"** de Arrasate y a continuación demostración de baile y música regional.
- 14:00. **Ofrenda floral al monumento de Castelao**.
- 15:00. **Comida de hermandad** en la Casa Cultural de Galicia "AS BURGAS" de Eibar.
- 18:30. **Baile amenizado por la Orquesta "LOS TROVADORES"**.
- 22:00. **Clausura del bar de la comisión** y fin de los actos programados en honor del "**DIA DAS LETRAS GALEGAS 2014**" y del poeta **XOSE MARIA DIAZ CASTRO**.

antolatzailea Casa Cultural de Galicia As Burgas organiza

ISIDRO DEUNAREN EGUNA - ARRATE

maiatzak 15 mayo

- 11:00. **Meza**, bertsolari eta trikitilariekin. Ondoren **prozesioa** eta **aureskua** Kezka Dantza Taldearen eskutik. Jarraian Sagarmiña "Getariko Txakolina", Andutzene, Mausitxa eta Sosola eta Goienetxe "Artzai Gazta" eta aire librean hasitako basatxerri ezaugarria duten txerriekin **dastaketa**.
- 12:30. **SAN ISIDROETAKO XII. AIZKOLARI TXAPELKETA**. Tartekatutik **harrojasotzaileen saioa**.
- 14:00. **Anaiarteko bazkaria** Kantabria Jatetxean. Jarraian, **Bertsolariak eta trikitilariak**.
- 17:30. **Idi demak**.



Antolatzaileak: Elgoibar, Deba, Mendaro eta Eibarko Udalak
Laguntzailea: Policlínica Gipuzkoa

ABONTZAKO JAIK

maiatzak 16 - 17 - 18 mayo

maiatzak 16 mayo

- 18:30. **Txupinazoa eta suziriak**
Chupinazo y lanzamiento de cohetes.
- 18:45. **Umeentzako ikuskizuna**
Espectáculo infantil.
- 19:30. **VI. ARDO DASTAKETA, Mahatsondok babestua**
VI cata de vinos, patrocinada por Mahatsondo.
- 19:45. **DJ FESTA DJ XAIBOREkin Jai gastronomikoa.**
- 23:00. Lehenengo egunaren agurra
Despedida.



Toka eta Igel-toka txapelketa, Ipuruako Jubilatuen Etxearen atarian

Campeonato de toca y rana, frente al hogar del Jubilado de Ipurua.

- 17:30. **Txokolate-jana gure nagusientzat, Ipuruako Jubilatuen Etxean**
Chocolatada para nuestros mayores en el Hogar del Jubilado de Ipurua.
- 19:00. **Toka eta igel-toka txapelketen sari banaketa**
Entrega de premios de los campeonatos de toca y rana.

- 19:30. **Gorriti eta bere abereak**
Gorriti y sus animales.
- 21:00. **LISKER** taldearen berbena
Verbena con el grupo LISKER.
- 21:30. **Erretegi erraldoia** - Gran parrillada.
- 22:00. **LISKER** taldearen berbenaren jarraipena
Continuación de la verbena con el grupo LISKER.

maiatzak 17 mayo

- 11:00. **Suziriak eta buruhandiak**
Lanzamiento de cohetes y cabezudos.
- 11:30. **Umeentzako jolasak**
Juegos infantiles.
- 12:30. **Txistorra Jana.**
- 14:30. **Bazkari herrikoia: Paella erraldoia**
Comida popular: Paella gigante.
- 17:00. **Karaokea gazte eta nagusientzat**
Karaoke para jóvenes y no tan jóvenes

maiatzak 18 mayo

- 12:00. **Auzoko hildakoen oroimenezko meza: lora eskaintza eta GORUNTZ abesbatzaren emanaldia**
Misa de recuerdo a los difuntos del barrio: ofrenda floral y actuación del coro GORUNTZ.

XLIX. EUSKAL JAIA

maiatzak 23 - 24 - 26 mayo

maiatzak 23, ostirala

• KALIAN JOLASIAN

17:00 - 19:00 **Untzaga plaza**

Untzaga plazan Astixako begiraleek 5, 6 eta 7 urteko umeentzako jolasak dinamizatuko dituzte. Jolasak honako hauek izango dira: Zubiri-zubiri, zapitxoan, sokakoak, txingorka, gomakoak...

Umeez ikastetxeetan jolas-orduetan ikasi dituzten jolasak plazaratu egiten dira egun horretan.

Udaleko Euskara sailaren eskutik

• EIBARKO KANTUZALEAK 19:30 - 22:00

herriko kaleak alaituko dituzte kantuz.

• MAGIA PARRASTAN

23:00 **Untzagako karpa**

Magia ikuskizuna **Imanol Ituiñoren** eskutik

maiatzak 24, larunbata

• ARTISAU ETA BASERRITARREN AZOKA

10:00 - 14:00 **Toribio Etxebarria kalea**

Eibart elkarte eta Eibarko baserritarren eskutik.

• HERRI-KIROLAK + BERTSOLARIAK

11:45 **Lastoa jaso, Lastoa bota, Ingudea, Trontza**

Herri kirolariak: Jose Lapazaran, Jon Lapazaran, Jose Mari Atutxa eta Jose Martin Bustinza (Tubi).

Bertsolariak: Mikel Arrillaga eta Jon Mikel Mugika

• ESKOLEN ARTEKO VII. HERRI-KIROL

LEHIAKETA 12:30 Toribio Etxebarria kalea

Eskolak: Mogel Isasi, Aldatze eta Itzio.

Goiz osoan zehar **TALOPOSTUA** A.E.K.ren eskutik

• BENTAZAHARREKO MUTIKO ALAIK

18:30 **Untzagako karpatik**

Bentazaharreko mutiko alaiak taldea Urretxu-Zumarragako eta Urrestillako kideez osatua dagoen boskotea da. Taldekideak aspalditik ezagutzen badira ere, eta elkarrekin kalean arituak badira ere, boskote moduan 2006ko udan hasi ziren martxan. Taldeak funtsean euskarazko abestien errepertorioa duen emanaldiak eskaintzen ditu eta horretarako erabiltzen dituen instrumentuak hauek dira:

eskusoinua, biolina, gitarra, dultzaina, txirula, aho-soinua eta perkusioa.

Arrate kultur elkartearen eskutik

• KANTU AFARIA

21:30 **Untzagako karpa**

KANTUAK, Adolfo Jainagak eta Josu Garatek musikatuta. ERROMERIA Jainaga eta Narbaizarekin Janaria Eibarko elkarte gastronomikoen eskutik.

Sarrerak: 7 € (langabetuak, ikasleak, umeak...)

10 € (langileak edo dirua dutenak...).

Salgai maiatzaren 2tik 18ra Deportiboan



maiatzak 26, igandea

• **EUSKAL JAIKO KALEJIRA** 12:00 Urkizutik Untzagaraino

Ezpalak jaialdiko talde guztiak, gaiteroak, joaldunak eta Eibarko, Musika Eskolako eta Jainagaren eskolako trikitilariak.

• **EZPALAK jaialdia** 12:30

Aurtengo Ezpalak jaialdiak "**Danbolinteroak**" dauka gaitzat, eta dantzen doinuak jotzeko orduan, hiru zuloko flauta eta perkusio-tresna batek osatzen duten multzoaren inguruan garatuko da. Aurtengo jaialdian honako danbolintero eta honako dantza-taldeak izango ditugu Eibarren:

- **Stephen Rowley** pipe and tabor jotzailea, Ingalaterrako Gloucesterhire eskualdean den Stroud herrikoa, eta bertako Feet Togheter Jump! taldeko **Alex Merry** dantzaria.

- Katalunian, Tarragonako Cambrils herriko **Àngel Vallverdú** flabiolaire-a eta bertako ball de bastons.

- Gaztela-Leonen, Zamoran den Muelas del Pan herriko dantzariak. Danbolintero gisa, **Mario Martínez Roncero** dator.

- Berrizko San Lorenzoko dantzariak eta **German Aldekoa** txistularia.

- Lapurdiko Itsasu herriko dantzariak. Txirulari eta ttuntun jolea **Xabier Itzaina** da.

- Eibarko Kezka dantza taldeko dantzariak **Andoni Altzibar, Iñaki Barua, Jose Migel Laskurain, Amaia Baglietto eta Roberto Altzerrekak** jotako doinuetara arituko dira.

• **HERRI BAZKARIA** 14:30 Untzagako karpa Janaria Eibarko elkarte gastronomikoen eskutik.

Sarrerak: 7 € (langabetuak, ikasleak, umeak...)

10 € (langileak edo dirua dutenak...).

Salgai maiatzaren 2tik 18ra Deportiboan

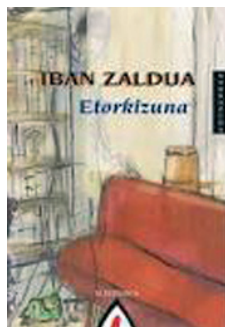
• **ERROMERIA** 17:00 Untzaga plaza Aiko taldearekin.

• **LARRAIN- DANTZA** 19:00 Untzaga plaza

• **LARRAIN- DANTZA** 20:00 DEPORTIBO parean.

Apirilaren 2tik maiatzaren 21ra asteazkenero arratsaldeko 19:00etan **DANTZA IKASTAROA**
Arrate kultur elkartearen. Arrate kultur elkartearen eskutik

Eibarko Klub Deportiboak antolatuta



IDAZLEAREKIN HARIXA EMOTEN

Euskarazko irakurketa klubaren azken saioa izango dugu hau.
Urritik aurrera martxan jarriko da berriro

ETORKIZUNA

Iban Zaldúa

maiatzak 6 mayo, 19:00

biblioteca JUAN SAN MARTIN liburutegia



ELIKADURAREN NAZIOARTEKO EGUNA DÍA INTERNACIONAL DE LA NUTRICIÓN

hitzaia

conferencia

COMER SANO ES DIVERTIDO

Aurora Cid Alonso - Dietista-Nutricionista del Centro Nutrieibar

maiatzak 28 mayo, 18:00

biblioteca JUAN SAN MARTIN liburutegia

Maiatzaren 28an Elikaduraren Nazioarteko eguna ospatzen da. Aurten umeen elikadura kontuan hartuko da obesitatea prebenitzeko asmoarekin.

Egun honen harira, hitzaldi bat emango da gurasoei zuzenduta eta gai hauek azalduko dira: nola hobetu elikatze-ingurua eta familia giroa loditasuna eta obesitatea prebenitzeko, eta gainera nola prebenitu elikadura txarrekin lotutako beste gaixotasun batzuk.

Familia giro egokia oinarritzkoa da bizitza osasuntsua izateko.

*El 28 de mayo se celebra el **Día Internacional de la Nutrición**, dedicado este año a la alimentación infantil como prevención de la obesidad.*

Aprovechando la fecha se celebrará una charla dirigida a padres y madres, enfocada en cómo mejorar el entorno alimentario y el estilo de vida en familia para la prevención de sobrepeso y obesidad, además de prevenir otras enfermedades relacionadas con una mala alimentación.

Un entorno familiar adecuado es fundamental para adquirir estilos de vida saludables.

MINTEGIA SEMINARIO

EUSKARAREN TRANSMISIOARI BURUZKO IV. MINTEGIA

maiatzak 6 PORTALEA

Gaia: Hizkuntzaren transmisioa gai garrantzitsua izanik, ezinbestekoa da gaia aintzat hartu eta modu estrategikoan lantzea bai familian, bai hezkuntza, bai aisialdian. Horregatik dauden esperientziak eta praktika onak partekatu nahi dira mintegi honen bitartez.

Hizlariak: **Saioa Larraza**, BCBL - **Naiara Martin**, Elgoibarko Izarra - **Ainara Lavado**, ...eta kitto! Euskara Elkarteak - **Ibon Manterola**, EHU - **Maite Lakar eta Patri Arburua**, Euskokultur Fundazioa. Bortzirietako Euskara Mankomunitatea - **Eduardo Fraile**, Amurrioko Aresketa Ikastola - **Paula Kasares**, UPNA - **Asier Arrieta**. EHU
Dinamizatzailea **Jaime Altuna**, Urtxintxa Eskola

Izen-ematea: **normalizazioa@etakitto.com - 943 200 918**

Matrikula: 25 € bazkaria barne.

Informazio zehatza: **www.eibarko-euskara.com**
www.etakitto.com



Antolatzailea: ...eta Kitto! Euskara elkarteak.

Babeslea: Eibarko Udala

LEHIAKETAK CONCURSOS



KARTEL LEHIAKETA CONCURSO DE CARTEL SANJUANAK EIBARREN



ALCOHOL GEHIEGIKERIAREN KONTRAKO UMOREZKO PEGATINA LEHIAKETA CONCURSO DE PEGATINA HUMORÍSTICA CONTRA EL ABUSO DEL ALCOHOL

informazioa
lanak aurkezteko epea

PEGORA
maiatzak 9 mayo

información
plazo de entrega de los trabajos

HITZALDIAK CONFERENCIAS

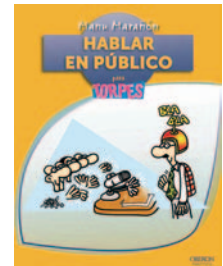
LOS "VALORES EIBARRESES" DE LOS ZULOAGA 1794 - 2014

Ignacio Suarez-Zuloaga Gáldiz, Presidente de la Fundación Zuloaga
maiatzak 3 mayo 19:00 **PORTALEA**



CLAVES PARA HABLAR EN PÚBLICO

Manu Marañoñ
Conferencia y presentación del libro "HABLAR EN PÚBLICO"
maiatzak 26 mayo 19:00 **PORTALEA**



AISIALDIA TIEMPO LIBRE



INDIANOKUA GAZTELEKUA

Programa blog orrian
eibarkogaztelekua.wordpress.com

UDALEKU IREKIAK

OPORRAK AFARIKETAN

(LH-ko haurrentzat. 6-12 urte).
Lehenengo txanda **ekainaren 30etik
uztailaren 11ra**
Bigarren txanda **uztailaren 7tik 18ra**.

UDAN JOLASETAN

5 urteko umeentzat.
ekainaren 30etik uztailaren 11ra
(goizeko 10:00etatik 12:00etara).



Izen ematea: **maiatzaren 5etik 9ra**
INDIANOKUA gaztelekuan 10:30-13:00 / 16:00-18:00

MUSEOEN NAZIOARTEKO EGUNA DÍA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS

maiatzak 18 mayo 17:00h. sarrera dohan - entrada gratuita

Munduko museoen elkarteak maiatzaren 18aren bueltan hainbat ekitaldi antolatuko ditu, Museoen Nazioarteko Eguna ospatzeko.

2014an, Museoen Nazioarteko Egunaren gaia **"Museoen bildumek sortzen dituzten loturak"** izango da.

Museoek bisitari, belaunaldi eta kultura desberdinen arteko loturak sortzeko balio dutela gogorarazten digu egun honek.

La comunidad museística mundial celebrará el Día Internacional de los Museos alrededor del 18 de Mayo. El lema elegido para este año es **"Los vínculos creados por las colecciones de los museos"**

Los museos son instituciones vivas que permiten crear enlaces entre los visitantes, las generaciones y las culturas del mundo y son espacios de dialogo entre generaciones.

Armagintzaren Museoak aktibitate hau antolatu du egun hori ospatzeko.

Nire aititta, nire amama ... izan zen

Jarduera hau adin guztietako bilobei zuzenduta dago. Parte-hartzaileek haien aititta eta /edo amamaren ogibideari buruz zertxobait adieraziko digute. Horretako, museora hark egiten zuenari buruzko irudi bat bidaliko dute, hitz batzuk edo askotan errepikatzen zuen esaldi hura edo irudikatzen duten edozer. Lekukotza hauek museoko erakusketa iraunkorrean txertatuak izango dira **maiatzaren 18tik** aurrera eta han egongo dira bi hilabetez.

Lekukotzak **Facebook, Twitter, Pinterest eta Gmail** bidez bidali ditzakete **maiatzaren 11ra** bitartean.



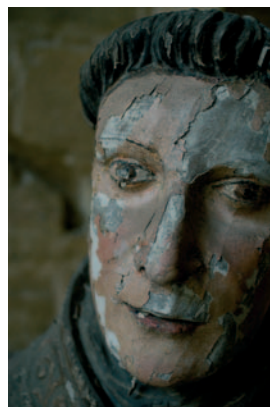
El museo de la Industria Armera se une a la celebración de este día desarrollando la actividad:

Mi abuel@ fue...

Es una actividad dirigida a los niet@s de todas las edades, en la que los participantes nos contarán que oficio tenía su abuel@. Para ello enviarán al museo una imagen, unas palabras, etc. sobre lo que hacía, aquella frase que repetía constantemente, cómo lo veían... cualquier cosa que lo defina. Estos testimonios serán incluidos en la exposición permanente a partir del día **18 de mayo** durante dos meses.

Los testimonios podrán ser enviados mediante **Facebook, Twitter, Pinterest y Gmail** antes del **11 de mayo**.

IKASTAROAK CURSOS



ARGAZKILARITZA MAIATZEAN MAYO FOTOGRÁFICO MASTER CLASS CLASE MAGISTRAL

José Manuel Navia, fotógrafo documentalista de la **Agencia Vu**.
maiatzak 17 mayo 20 € **ARMERIA ESKOLA**

informazioa **argazkilaritza@deporeibar.com** información
izenematea inscripción

antolatzailea Eibarko Klub Deportiboa - Club Deportivo Eibar organiza



Internet KZGunea

- **maiatzak 5 mayo**.....18:00-20:00.

IT Txartela

- **maiatzak 14 mayo**.....16:00-18:00.

Twitter

- **maiatzak 15 mayo**.....9:00-11:00.

Google Drive

- **maiatzak 15 mayo**.....16:00-18:00.

Blogger

- **maiatzak 16 mayo**.....9:00-11:00.

Internet KZGunea

- **maiatzak 19 mayo**.....9:00-11:00.

Software Libre

- **maiatzak 19 mayo**.....11:00-13:00.

Irudia eta Soinua

- **maiatzak 19 mayo**.....18:00-20:00.

Facebook

- **maiatzak 28 mayo**.....18:00-20:00.

Firma Elektronikoa

- **maiatzak 30 mayo**.....16:00-18:00.



Udako Euskal Unibertsitatea

42. UDAKO IKASTAROAK

EIBAR, BAIONA, IRUÑEA

2014ko ekainaren 30etik uztailaren 23ra

Izen ematea: **maiatzaren 12tik aurrera**

www.ueu.org Tel. 943 821 426

* Eibarko Udalak dirulaguntzak ematen ditu.

Eskaerak aurketzeko epea:

irailaren 30ean bukatuko da.

Informazioa: PEGORA

EIBARKO KANTUZALEAK

- **entsaioak: maiatzak 7, 14, 21, 28 mayo**
19:00 - 20:30 **SAN ANDRES PARROKIA**
- **irteera: maiatzak 23 mayo EUSKAL JAIA**

Parte hartu nahi dutenak entsaioetara joan.

Informazio gehiago: tel. 943 201 294

• FORO DE PLANTAS

- maiatzak 5 mayo** 16:00 **PORTALEA**

HITZALDIAK – CONFERENCIAS

- **EL PENSAMIENTO DEL SIGLO XVIII.**

LA ILUSTRACIÓN

Marisa Iglesias

- maiatzak 6, 8 mayo** 10:00 - 12:00

ARMERIA ESKOLA

- **MÚSICA, PERIODO ROMÁNTICO**

Marina Lerchundi

- maiatzak 13, 15, 20, 22 mayo**

10:00 - 12:00 **ARMERIA ESKOLA**

SENDERISMO

- **LA CALZADA DE MENDIOLA (ABADIÑO)**

maiatzak 7 mayo

Estación, 10:11h., Ardantza, 10:13h

- **MUNDAKA-BUSTURIA**

maiatzak 22 mayo

Estación, 9:11h., Ardantza, 9:13h

- **EXCURSIÓN A LIÉRGANES.**

VISITA AL MUSEO DEL PALACIO DE ELSEDO

Conjunta con la Escuela de la Experiencia

maiatzak 27 mayo

KALEETAN KANTUZ

- Ensayos **maiatzak 8, 15, 22, 29 mayo**

19:30 **Locales Parroquia S. Andrés**

- Salida **maiatzak 10 mayo**

19:30 **Untzaga**

CAFÉ-TERTULIA

- **HOMEOPATÍA**

maiatzak 14 mayo 11:00

CENTRO SOCIAL UNTZAGA

- **ASPECTOS POSITIVOS DE LA**

INMIGRACIÓN

maiatzak 28 mayo 11:00

CENTRO SOCIAL UNTZAGA

MIRANDO AL CIELO

- **ENCUENTROS SOBRE ASTRONOMÍA**

maiatzak 12, 26 mayo 10:00 - 12:00

BEHEKO TOKIA

TALLER DE COSTURA

maiatzak 6, 13, 20, 27 mayo

17:00 - 18:30 / 18:30 - 20:00 **PORTALEA**

Informazioa

IKASTEN

Información

Centro Social Untzaga

Untzaga, 6 Tel. 626 77 36 76

www.ikasten.info

ikasteneibar@yahoo.es

2014-2015 IKASTURTERAKO MATRIKULAK MATRÍCULAS PARA EL CURSO 2014-2015

JB GISASOLA MUSIKA ESKOLA

Maiatzaren 26tik ekainaren 20ra:

Musika hizkuntza (maila guztiak)

Korua

Talde instrumentala

Bete gabeko lekurik geratuz gero, lekuak bete arte matrikulatzeko aukera izango da nahiz eta epea bukatuta egon.



Del 26 de mayo al 20 de junio:
Lenguaje musical (todos los niveles)

Coro

Conjunto instrumental

En caso de quedar plazas libres en estas materias, será posible matricularse en ellas hasta finalizar las plazas.

Del 26 al 30 de mayo:

Alumnado matriculado en

instrumento en el curso 2013-2014 y que quiera continuar con el mismo instrumento.

Del 2 al 6 de junio:

Alumnado **que haya estado matriculado en el curso 2013-2014** que vaya a matricularse de **instrumento por primera vez.**

Del 9 al 20 de junio:

Alumnado **que haya estado matriculado en el curso 2013-2014** y que quiera matricularse en un **segundo instrumento, así como todas las personas interesadas en general.**

Maiatzaren 26tik 30era:

2013-2014 ikasturtean instrumenturen batean matrikulatuta egon eta instrumentu berberarekin jarraitu nahi duten ikasleak.

Ekainaren 2tik 6ra:

2013-2014 ikasturtean matrikulatuta egon eta instrumenturen batean lehenengoz matrikulatuko diren ikasleak.

Ekainaren 9tik 20ra:

2013-2014 ikasturtean matrikulatuta egon eta bigarren instrumentu batean ere matrikulatu nahi duten ikasleak; baita orokorrean interesa duten guztiak ere.

informazioa

PEGORA - PORTALEA

información



ZERAMIKA UDAL ESKOLA ESCUELA MUNICIPAL DE CERÁMICA

ekainak 3 junio - irailak 6 septiembre
PEGORA



DIBUJO UDAL ESKOLA ESCUELA MUNICIPAL DE DIBUJO

ekainak 3 junio - irailak 6 septiembre
PEGORA

informazioa

PEGORA - PORTALEA

información

BERREIBAR EKIMEN KULTURALA



- **KORROTIK PIKUTARA KEZKA DANTZA TALDEA**
hitzaldi dantzatua – *charla coreografiada*
maiatzak 9 mayo
19:30 **BEKtokixa** (Bittor Sarasketa, 7-1^º)
- **EUSKAL HERRIA'S SKETCH CRAWL**
y 1/2. EIBAR
Eibarko tallar eta lantegiek osatzen duten paisai urbanoa taldean marrazteko ruta.
Ruta para dibujar en grupo el paisaje urbano de los talleres y fábricas de Eibar
maiatzak 10 mayo 10:15 **tren geltokian**
- **BERREIBAR PAISAIGINTZA LEHIAKETA**
CONCURSO DE PAISAJISMO BERREIBAR
adar.abar eta BEKen artean antolatutako lehiaketako finalistek lanak aukera Muzategin, Bista Eder Plazan, Armeria Eskolan, Bittor Sarasketan eta Rialtoko eskilaran.
maiatzak 10 - 18 mayo
maiatzaren 17an Untzagan lanik onena bozkateko aukera
- **NAPOKA IRIA + JOSEBA IRAZOKI**
kontzertua **concierto**
maiatzak 25 mayo 19:00
BEKtokixa (Bittor Sarasketa, 7-1^º)

antolatzailea M-ETXEA organiza
babesleak EIBARKO UDALA - EUSKO JAURLARITZAKO KULTURA SAILA patrocina

LASTER...

teatro COLISEO antzokia

PRÓXIMAMENTE...



LOS 40 PRINCIBALES BIRAKA DANTZA

ekainak 4, 5, 6 junio 20:00 3 € **teatro Coliseo antzokia**
sarrerren aurre salmenta **maiatzaren 5etik** aurrera, 19:00etan.
venta anticipada de entradas a partir del **5 de mayo** a las 19:00 h.



EIBARKO DANTZA GARAIKIDE DANZA CONTEMPORÁNEA DE EIBAR

ekainak 11 junio 19:00 3 €
ekainak 12, 13 junio 20:00 3 € **teatro Coliseo antzokia**
sarrerren aurre salmenta **maiatzaren 12tik** aurrera, 19:00etan.
venta anticipada de entradas a partir del **12 de mayo** a las 19:00 h.



ZORTZI MUSIKA FORMA ETA IPUIN BAT

Isabel Laspiurren ikasleak – *Alumnado de Isabel Laspiur*
ekainak 15 junio 12:30 3 € **teatro Coliseo antzokia**



BALLET EIBARRÉS

ekainak 20 junio 20:00 3 € **teatro Coliseo antzokia**
sarrerren aurre salmenta **maiatzaren 19tik** aurrera, 19:00etan.
venta anticipada de entradas a partir del **19 de mayo** a las 19:00 h.

teatro Coliseo antzokia
astlehena 19:00-20:00
ostirala 21:00-22:00

www.kutxabank.es



PEGORA Herritarren zerbitzurako bulegoa / **Oficina de servicio a la ciudadanía**

Untzaga Plaza, 1 Tel: 010 / 943 708 400 - pegora@eibar.net

astelehena - asteazkena	8:30 - 14:30 / 15:30 - 19:00	lunes - miércoles
osteguna - ostirala	8:30 - 14:30	jueves - viernes

Telefonora deitzeko orduak **Atención telefónica**

astelehena - asteazkena	8:00 - 19:00	lunes - miércoles
osteguna - ostirala	8:00 - 15:30	jueves - viernes

PORTALEA

Bista Eder, 10 tel. 943 708 439 cultura@eibar.net

maiatzak 1 mayo**itxita - cerrado**

astelehena - ostirala	9:00 - 21:30	lunes - viernes
larunbata	10:00 - 13:30 / 16:00 - 21:00	sábado
igandea	10:00 - 13:00 / 16:00 - 21:00	domingo

ERAKUSKETA ARETOA**SALA DE EXPOSICIONES**

asteartea - igandea	18:30 - 20:30	martes - domingo
---------------------	---------------	------------------

JUAN SAN MARTIN LIBURUTEGIA bibliotecaspublicas.es/eibar	liburutegiak.blog.euskadi.net/eibar
liburutegiak.blog.euskadi.net/eibarkoumeak	tel. 943 708 437 biblioteca@eibar.net

astelehena - ostirala	9:00 - 13:30 / 16:00 - 20:30	lunes - viernes
larunbata - igandea	10:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	sábado - domingo

ikasleendako ordutegi berezia (astelehena - ostirala)**maiatzak 12-30 mayo 09:00-20:30****horario especial estudiantes (lunes - viernes)****ARMAGINTZAREN MUSEOA**

tel. 943 708446

MUSEO DE LA INDUSTRIA ARMERA

www.armia-eibar.net museo.ei@eibar.net

asteazkena - larunbata	16:00 - 20:00	miércoles - sábado
igandea	10:00 - 13:00	domingo

teatro COLISEO antzokia

Merkatu kalea, 2 tel. 943 206 342 cultura@eibar.net

ZINEMA - CINE**17:00etako emanaldia,**

ordubete hasi baino lehenago

Sesión de las 17:00 horas,

una hora antes del inicio de la sesión

Gainontzeko emanaldiak,

ordu erdi hasi baino lehenago

Resto de sesiones,

media hora antes del inicio de cada sesión

BESTE IKUSKIZUNAK - OTROS ESPECTÁCULOS**Salmenta arrunta,** ordubete hasi baino lehenago**Venta ordinaria,** una hora antes del inicio.**Aldez aurreko salmenta,**

astelehenean 19:00etatik 20:00etara,

eta ostiralean 21:00etatik 22:00etara

Venta anticipada, lunes de 19:00 a 20:00 horas,

y viernes de 21:00 a 22:00 horas

www.kutxabank.es **INDIANOKUA GAZTELEKUA**

Muzategi, 3 gazteria@eibar.net

asteartea - osteguna	18:00 - 20:00	martes - jueves
ostirala	16:30 - 21:00	viernes
larunbata	17:00 - 21:00	sábados
igande eta jai-egunak	17:00 - 20:30	domingos y festivos

ANDRETXEA Eibarko Emakumeen Etxea

Zezenbide, 9 tel. 943 700 828 andretxea@gmail.com

<http://andretxea.kzcomunidades.net> <http://facebook.com/andretxea.eibar>

astelehena - ostirala	9:00 - 13:00	lunes - viernes
-----------------------	--------------	-----------------

ARRATE KULTUR ELKARTEA

Zuloagatarren, 3 tel. 943 202 299 arratekultu@gmail.com

TOPALEKU

astelehena - ostirala	19:00 - 21:00	lunes - viernes
larunbata, igande eta jai-egunak	12:00 - 14:00 / 19:00 - 21:00	sábados, domingos y festivos

BULEGOA - OFICINA

asteartea eta osteguna	16:00 - 20:00	martes y jueves
------------------------	---------------	-----------------

HEZKUNTZA ESPARRUA/COMPLEJO EDUCATIVO

Otaola Hiribidea, 29 tel. 943 208 444

www.eibarres.net

Kz GUNEA

PORTALEA. Bista Eder, 10 tel. 943 023 637 www.kzgunea.net

astelehena - ostirala	9:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00	lunes - viernes
-----------------------	------------------------------	-----------------



Eibarko Udalak Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzarekin antolatzen ditu musika eta antzerki ikuskizunak. Los espectáculos de música y teatro organizados por el Ayuntamiento de Eibar cuentan con la colaboración de la Diputación Foral de Gipuzkoa.



argitaratzailea: Eibarko Udala / koordinatzailea: Kultura, Euskara eta Hezkuntza Saila
idatziak, diseinu eta maketazioa: ARBI Edición / inprimategia: GERTU / Tirada: 7.000 ale D.L.:SS-1192-2012

ARGAZKILARITZA MAIATZEAN - MAYO FOTOGRÁFICO



Pedro Arriola

Eibarko Klub Deportiboko Argazki Taldea hazi, hobetu egiten da, lana, antolatu, erakutsi proposatu, kolaboratu! egiten du.

El grupo de fotografía del Club Deportivo Eibar crece, mejora, trabaja, organiza, expone, propone, colabora...

Ospakizunetan murgilduta gaude: orain dela 175 urte aurkeztu zen Argazkia Parisko Arte eta Zientzien Akademian; 90 urte betetzen ditu aurten gure elkarteak, Eibarko Klub Deportiboak, eta orain dela bost urte jaso genuen elkarte moduan Argazkilaritzako Sari Nazionala. Horrez gainera, aurten, Espainiako Argazkilaritza Konfederazioak, argazkilaritza zabaltzeko Mezenasgoan egindako lanarengatik Eibarko Udalari emandako saria ere badugu ospatzeko. Ibilbidea egin dugu, baina luxua bidean elkar aurkitzea da.

Begiradak eta esperientziak partekatzen ditugu, eta batik bat Argazkilaritzaren zale-tasunak batzen gaitu, fisiko-kimikoa, digitala edo dena delakoa!

2014 argazkilaritza-maiatzean programan irudi-bilduma zaindua eskainiko dugu zazpi erakusketatan banaturik. Aurreko edizioetan bezala, estudioargazkiak doan eskainiko ditugu, eta aurten argazkilari minutulariei dedikatutako espazioa ere izango dugu. Eta jakina, Argazki Rallya ere egongo da.

Ikasten jarraitzeko, Master-Class bat proposatu nahi dugu, Vu agentziako Jose Manuel Navia argazkilari dokumentalaren eskutik. Klase magistral horretan parte hartzeak 20 euro balioko du.

Izen-ematea apirilaren 1etik aurrera egin daiteke posta elektronikoko honetan: argazkilaritza@deporeibar.com

"Argazkilaritza maiatzean, Eibar 2014" programako jardueretan parte hartzera animatzen zaitugu eta horien zabalkundea egitea ere eskertu nahi dizugu.

Estamos de aniversarios: 175 años de la presentación de la Fotografía en la Academia de Artes y Ciencias de Paris; 90 años de la fundación de nuestra entidad, el Club Deportivo Eibar y el quinto aniversario de recibir como asociación el Premio Nacional de Fotografía. También celebramos este año el premio otorgado por la Confederación Española de Fotografía al Ayuntamiento de Eibar por su labor de Mecenazgo en la difusión del arte fotográfico.

Algo hemos andado, pero el lujo es encontrarnos en el camino.

Compartimos miradas y experiencias y sobre todo la afición por la Fotografía, sea físico-química, digital o la que venga...

En el programa 2014 argazkilaritza maiatzean - mayo fotográfico ofertamos una cuidada selección de imágenes distribuidas en siete exposiciones. Como en anteriores ediciones ofreceremos retratos de estudio gratuitos, este año con un espacio dedicado a los fotógrafos minutereros. Y por supuesto, contamos con el Rally Fotográfico.

Para seguir aprendiendo proponemos una Master-Class con el fotógrafo documental José Manuel Navia de la agencia Vu. La asistencia a esta clase magistral tiene un precio de 20 euros.

La preinscripción se puede realizar desde el 1 de abril a través del correo electrónico: argazkilaritza@deporeibar.com

Les invitamos a participar en las actividades de este programa "argazkilaritza maiatzean, Eibar 2014" y agradecemos su ayuda a difundirlas.